№ 8213 1912 ՕԳՈՍՏՈՍ 22 ՍԵՊՏԵՄԲԵՐ 4 ՉԱՐՇԵՆՊԻՀ 22 ԱՂՕՍԹՈՍ 328 28ԻՆՏԻ ՍԵՆԵ

ՍԱՀԻՊՈՐ ԻՄԹԻԱԶԱ ՎԷ ՄԻՒՏԻՊԻ
ՏԱՎԱՌ ՎԻԿԵՐԻՈՅ
ՅԱԿՈԲ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ

Միւսասիի
ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ
Թարիխի քեռնիսի 1877

ԳԱԳԱՐ ԱԼԻ ԴԱՐՇԱՐԸ
Ն. 49

ՋԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

ԲՕԼԻԹԻԳԻՑԷ, ՄԻԼԼԻՑԷ ԹԻՒՃԱՌԻՑԷ ՎԷ ՍԱՐՐԱՖԻՑԷ

20 ԲԱՐԱ — ԵԷՎՄԻ ՍԷՐՊԷՍԹ ԿԱԶԷԹԱ — 20 ԲԱՐԱ

جريدهٔ شرقيه
صاحب امتيازى اغوب جيوملك
مؤسسى ديكران جيوملك (١٢٩٣)

DJÉRIDÉI-CHARKIÉ
Fondé en 1877.
Directeur-propriétaire :
AGOP DJIVELÉGUIAN
AVOCAT
Vis-à-vis la S.-Porte, No. 49

ԱՊՈՆԷ ՓԻՏԱԼԱՐ ԲԷՇԻՆ (ՄԷՋ. 20
Սքանչելի վէ Թաւրա, սեհելիյի 130 դրս.
» » » 6 այլրոր 70 »
» » » 3 այլրոր 40 »
Մէմալիէի էճճէպիյէ սեհելիյի 32 ֆր.
» » » 6 այլրոր 17 »
» » » 3 այլրոր 10 »

ՎԱՆՏԱ ՃԻՆԱՅԷԹԼԷՐ

ՀԻԼԷԲԻԼՄԷԹ ՆԷ�simՆԵԱԲԱՃԱԳ

—o)(o—

Կէյշէն հաֆթա Անատոլուան ալընան ճինայէթի վէ սրգաթի խապէրլէրինտէն կազէթալար պահս իտուպ, Պաղը Ալիսէն մանալինէ էմիրլէր կէօնտէրիլիքտէն օնրա, պու հաֆթա եէնէ ճինայէթի հավատիսլէրի իլէ կազէթա սիւթունարը տօլարրլամա պաչլանտը։ Տիւնքի նիւսիէմիզտէ Վան վիլայէթինտէ վուգու պուլան ճինայէթլէր հազրնտա տէրմ օլրնան հավատիսլէր բէք զիյատ չյանը թէէսիւֆ օլմաղլա, տէրնալ Բաթրիրխանէտէն հիւքիւմէթին նազարը տրգաթընա հէվալէ օլնմըշ տրը։

Պիզէ գալրրսա Ֆիւրտլէրին չու հարաքէթլէրինտէ պիր թէյվիդ վար տրը։ Թէյվիֆ եա տրչարտան տրը, Անատօլու հալկի գարշտրրմաղ իչին եա իչէրտէն տիր, հիւքիւմէթը հազրէյէ գարշը միչքիտի չրգարմաղ իչին։ Պու իչէրտէն թէյվիֆ նասը՞լ օլուր։ Իլթէ տէվլէթ Արնավուտլարա պիր թազմ միւսատատա պուլընը, սիզէ տէ պուլընապիր եախտա պուլընմալը տրը տէյու Ֆիւրտլէր թանրիք օլընը, պունլարտա եաղմանըրդա սրգաթա զաթէն ալրչմը օլտըրընտան, պու կիպի ճինայէթլէրի իրթիքապ իտէրլէր։ Զաթէն «Թանին» կէյշէն կիւն Արնավուտլարա վէրիլէն պաղը միւսատատա պահս իթթիյի սրրատա, Ֆիւրտիսթանտա տախի պէօյլէ իտտատալար իլէրի կէյէպիլէճէյնինի անլաթմըշ իտի քի, պէլքի պու տէրէճէ քիւսթախտա հալլեր իլթէ Ֆիւրտլէրին եիւզ պուլմասընտան իլէրի կէյմիշ չէյլեր օլսուն։

Ճինայէթլէրին սուրէթը իճրասը զաֆէն կէօսթերիյօր քի՝ մէսէլէ պու կիւն եաղմանըլզտան վէ սրրգաթտան իլէրի կէյմիյօր. պէօյլէ օլա իտի, Երմէնի քէօյիւնի եաղմայա զարրլար գայրրմաղա հաճէթ օլմաղ իտի. պալլըճա մաղսէտ, Երմէնիլէրէ գարշը խուսուսմէթ տիր, վէ իլթէ պունըն իչին հիւքիւմէթ Թէտապլը իւզէրինէ տիւշունմէյի տիր։

Ֆիւրտլէր իլէ Երմէնիլէր արասընտա տայիմի պիր խուսուսմէթ եօգ տրը. պու կիւն Վանտա օլսուն Պիթլիզտէ օլսուն Ֆիւրտ չիֆթճի էհալիտէ Երմէնիլէր կիպի մաղտուր տրը, պինայէնալէյն Երմէնիլէրէ գարշը չբգմաղա սէպէպի եօգ տրը, ֆագաթ Ֆիւրտ այրէթ բէիսլէրի վար տրը քի՝ պունլար քէնտի թահթը Երմէլէրինտէ պիր յօգ ավէնէ պուլընտրրլար վէ հէր տիւրլի քէօթիւլիգլէրի պունլարա իճրա իթտիրէպիսիրլէր, սոնրա քէնտիէրի Իրանա ֆիրար իտէրլէր, իպգա օլընան զուլմարընը իվինի պուլմագտա միւչքիլ օլուր, միւչքիլ օլուր տէմէք տօզրու տէյիլ իլա հիւքիւմէթ ճահա իթմէդ, նէթիճէ տէ չբգմաղ։

Եկէր պէօյլէ օլմասա իտի, չիմտիյէ գատար Միր Մոէ վէ պունըն կիպիլէր հազրնտա եաղբանարրն էհէմմիյէթի օլուր վէ թագիպաթա տիւչար օլուրլար իտի։ Հիւքիւմէթ Պիթլիզտէ Մուսա պէյ հազրնտա իչար էյլէնտիյէ կիպի, էհկիր հուզուզը չախսիյէնէն տօլայը աէլէնիլ իգամէթ տավա իտէն վարսա, մահքէմէյէ միւրաճաաթ իթտէն տէյօր վէ քէնտիսինն ճինայէթ իյգա իթտիրինի կէօզիւ իլէ կէօրէն չահիլէր օլմաղով, քէնտի ավէնէլէրի թարաֆընտան պու հալլերէ իրթիքապ իտիլտիյի մէյտանտա օլարրընտան գանանէն պիր չէյ թէպէյեէն իթտիրմէք միւչքիլ օլըյօր վէ պու սուրէթլէ մէրգուման եաղալարընը զուրթարրյօրլար վէ պիր միւտտէթ Օսմանը հուտուտընտան ուզաղլաշարգտան սոնրա, թէքբար մէյտանա չբգյօր վէ իչէ պաշլայօրլար։

Շիմտի Վան վիլայէթինտէն տիւշունիմի քի՝ Իտարէի էօրֆիյէ իլան օլընան, պու հալ անվալին վէխամէթինի կէօսթերմէյէ զաթէն քեաֆի օլմաղլա պէրապէր, իբի տիւրլիւ միւլահազայա սէպէպ օլըյօր, եա վիլայէթին մաղսէտի նիզամիյէ մահքէմէլէրտէ իչլերին սիւրիւնճէմէյտէ պրագտրրմայրպ, սէրիան պիր գարար վէրիլմէսի տիր, եախատ էրմէնի էհալիսի եանընտա պուլընան պիր գաչ բարալրգ սիլահը տա էլլերինտէն թօրլայրպ, միւտաֆատի նէֆտէն պիւթիւն պիւթիւնէ ահիզ պուլընտրրմաղ վէ գասատէն տէյիլ իլա ճէհլէն 14 քիչի եէրինէ 140 քիչինին թէլէֆինէ գարու ատմաղ տրը։ Էհալի էլինտէ չայէտ պիր գաչ բարալրգ պիր սիլահ վարսա, պունը արմաղ տէյիլ պիլաքիս օնլարրն հիւքիւմէթէ մուավէնէթինի թէկմին իթմէյէ չալըշմալը, զիրա մատամ քի հիւքիւմէթ քէնտի գուվվէթի իլէ վուգու պուլան քէօթիւլիգլերին էօնիւնի ալամայօր, տէմէք օլույօր քի՝ էհալինին մուավէնէթինէ հէր հալտէ իհթիյաճ վար տրը։

Ցագաթ Իթթիհատ հիւքիւմէթի, պունլարա գարշը պիր չէյ եաբմատրը հալտէ ատապա հիւքիւմէթը հազրրէ ավալ իւզերինէ նէ՝ տիւշունմէքտէ տիր։

Կէյշէն հաֆթա բաթրիրխանէտէն վուգու պուլան միւրաճաաթլարրն նէթիճէլերինի պիզ կիւնիւ կիւնինէ եաղտրգ։ Շայանը ալրգաթ օլան նօգթա տախիլիյէ նազրը Ֆանիչ պէյին պէյանանթը տրը։ Մուսիլիյէ անլաթտրրյօր քի, պու մէմլէքէթին, պախուսուս Անատօլունին իսլանթը, էօյլէ պու կիւն եարբն պաչա չբգաճագ պիր իշ տէյիլ տիր։ Պու վագթա վէ ճահտա միւհթաճ պիր իշ տիր, անճաղ եարբլաճագ պիր իշ վարսա օ տա կիւնի կիւնինէ վուգու պուլան իսպարթը տինէմէք անլամագ վէ ծա կէօրէ թաչրալարտա թէկպիրլէր էլէ ալմագ, ճանիլերի թէէտիպ իթմէք վէ չալընմըշ պիր չէյ վարսա օնլարը կէրի ալտրրմաղ կիպի չէյլեր տիր։ Էսասի իսլանթա էլլընճէ, պու ուզուն վագթա միւհթաճ տրը, մէսէլա էհալինին սէվիյէի թանսիյի վէ թալիմի եիւքսէլճէէք, Անատօլուտա չբմէնտրֆէր եաբբլաճագ, մէմլէքէթտէ ատամ եէթիչէճէք վէ տահա քիմ պիլիր նէ թասավվուրլար մէյտանա կէլէճէք։ Իլթէ Տանիր պէյին անլաթմագ իսթէտիյի պունլար տրը, հալպու քի պու կիւնի հալլեր, պէլքի տահա 30—40 սէնէտէն իքմալ օլընը, ճաճապա միլլէթին օ վագթլարա գատար պէքլէմէյէ հալի վէ մէճալի վա՞ր մը տրը, իլթէ միւհիմ մէսէլէ պու տրը վէ պու մէսէլէյի պիր չօգ տէֆալար թէտվիգ իթտիյիմիզ կիպի Ֆանիչ պէյին սոն պէյանանթը իւզերինէ պիր տահա թէտվիգ իթմէյէ մէճպուր օլըյօրըզ։

Պու կիւն Անատօլուտա պախուսուս Պիթլիզտէ վէ Վանտա մէվճուտ օլան մէսէլէ Ֆանիչ պէյին զանն իթտիյի կիպի ատի սրրգաթ վէ ճինայէթ մէսէլէսի տէյիլ տիր, պէօյլէ օլսա իտի քէնտի տէփթերլերի կիպի ճանի Ամէտ եախատ Պօղոս Թութըլրը, զանունէն թէէտիպ իտիլիր եախատ չալընան մալ կէրի վերիլիր իտի։ Անատօլուտա մէվճուտ օլան մէսէլէ ԷՄՆԻԵԼԹՍԻԶԼԻՔ ՄԷՍԷԼԷՍԻ ՏԻՐ, պիզիմ չարէսինի արատրզրմրզ մէսէլէ իչէթ պու տրը։ Պու էմնիյէթսիզլիք հէր քէսին եաբընը ճանընտան մալընտան գօրգմասը մէսէլէսի տէ տէյիլ, Անատօլուտա հէր կէօնա թէէպպիւսաթա տա մանի տիր։ Պիր քիմսէ հաթթա էճնէպլէր պիլէ պիր իմթիյազ ալաճաղլար պիր թէէպպիւստէ պուլընաճաղլարսա պունը եաբմայօրլար զիրա էմնիյէթ եօգ տրը. հիւքիւմէթ էհալինին ճանընը մալինի մուհաֆազա իտէմէյօր ֆիքրի մէյտանա չբգմըշ տրը։ Ցագաթ պու ֆիքրիր նա՞սը օլտու տէ բէյտա իտիլտի, պունը թէագիզ իտէրսէք, Իթթիհատ վէ Թէրագզը հիւքիւմէթինին պէօյիւք պիր իսթասը մէյտանա չբգաճագ տրը։ Մէգաբիւր իտարէ մէվզրի իգթիտարտա գալմագ իչին Բուսմէլիսէ օլտըրը կիպի Անատօլուտա տախի պիր միւչքիլաթ չբգարմաղտան իճթինապ իթտի։

Արնավուտ գրյամը քէնտի մէվզրսընը սարսմըշ օլտըրընտան, Անատօլուտա Ֆիւրտլէրէ գարշը տա օ կիպի միւչքիլ պիր վաղիյէթտէ պուլընմամաղ իչին, վալիլէրին հարաքէթինէ վէ իճրասընա գուվվէթ վերմէտի, զիրա հիսապ օլընյէնտէն տախի սարֆը նազար իտէմէյիպ, Նաբօլէօն իլէ պու պապտէ պիր միւքեալէմէ իթմէյէ տայիմա Թալիպ վէ խահիշքար պուլունմըշտը։ Բաբա հազրէթլերի իլէ Ֆրանսայա կէլէն Դարտինալարը պիրիսի, Դարտինալ Պօրֆիա, էմնայը բահտէ Լիոնտա վէֆաթ իտուպ, իբիսի տախի եանի Անթանէլլի վէ Բիէթրի Դարտինալար իֆրաթ Թէասսիւպ ասնապընտան իտիլէր։

Էվվէլտէն պէրու Ֆրանսատա մուգիմ օլան Դարտինալ Դարբարա, ասնապը տիրայէթ վէ ֆէթանէթէն, վէ զէմանէնին էֆֆեար վէ ասվալընա արիֆ վէ վագրֆ իսէ տէ, Բօմատան կէլէն Դարտինալարա, Նաբօլէօնա թարաֆտարլըգ իտիյօր, վէ քիլիսէնին հուզուզ վէ մէնֆաաթընը կէօզէթմէյօր կիպի կէօրիւնմիւչ օլտուղընտան, պունլարընը իվթար վէ թէֆֆիմի իլէ Բաբա հազրէթլերի Դարբարայա պիր էսրար ատմայրպ պիզաթ քէնտիսի Նաբօլէօն իլէ խսա պէ խսա միւքեալէմէ վէ միւզաքէրէ իթմէյէ զարար վէրտի։

Բաբա իլէ Նաբօլէօնընը մէղէէպ մատտէլերի իւզերինէ վագի օլան պու միւզաքէրէլերի, մարտ այրնընն սօնլարընտա պաչլատը։ Բաբա հազրէթլերի, իլա էվվէլ Ֆրանսրզ քիլիսէսինին, Պօսիւէ թէքլիֆլերի (Պու Պօսիւէ թէքլիֆլերինին նէ օլտըրը պիրինճի ճիլտտէ մուֆասալէն նազու հիքայէ գըլընմըշ տրը, օրայա մուրաճաաթ պույրուլա։) տէնիլէն մէսէլէսի իւզերինէ սէօհպէթ այրպ, ան տէօրտունճի Լուսինին տախի, վէֆաթ իթմէզտէն էվվէլ պու թէքլիֆլերի օրթատան գալտրրմայա վատ իթմիշ օլտուղընը պէյան իլէ, Պիոս Բաբա Նաբօլէօնատան տախի պունլարընն լաղվընը մաթլուպ իտէր իտի։ Նաբօլէօն պու միւզաքէրաթտա Բաբա հազրէթլերինէ սիւրէթա հէր նէ մէրթէպէ

սէթ մէյտանը հալինտէ թէրք իթտէ. պիզ չիմտիտէն հիւքիւմէթը հազրէյէն տէ հիչ պիր ֆիտէ օլմատըզընը իլան իտէրիզ, վէ արթըգ վաթան իչիւն խրատմէթ վէ ֆէտաքեարլըգտա պուլընմագլըզընն վատի պիր չէյ օլտըզընը հէր քէս անլար, զիրա պու մէմլէքէթտէ թէրագզմըզա հազըրլանմագտա իքէն, ճանըմըզ, մալիմիզ վէ նամուսըմըզ ատ թէկիլիքէտէ գալըրտա, պիզիմ իչիւն հուրրիյէթին, մէշրութիյէթին արթըգ մանէսասը գալը՞ր մը։ Ա. Մ.

ԹԻՒՃԱՌԻՑԷ

ԳԱՅՍԷՐԻ ԱՀՎԱԼԸ

Գայսէրիտէն ալաֆր. 28 Օգոստոս թարիխի իլէ «Սթանպուլ» կազէթասընա եազըլըյօր.— Հուպուպաթընը տէօյիւմէ վէ գալտրրմա ամէլիյաթը քէմալը կէրմի իլէ տեվամ իտիյօր։ Պու սէնէ մանսուլաթ կէչէն սէնէլէրինքինէ նազարէն եիւզտէ էրմը պէշ բատտէսինտէ ազ օլմը տրը։ Կէչէն Ցուլիս այը զարֆընտա մուամէլաթը թիճարիյէ օլտուգնա բէվանը կէչմիշ տիր. սանճաղ տախիլինտէքի պաղը չէհիրլերտէ էհէմմիյէթլի տավար ախզուրիթասը օլմուշ տրը։ Բատտրրմա եարմաղ իչիւն պու սէնէ քէտիլէն ինէքլերին ատէտի 25,000 թանմին իտիլիյօր, պիր չօգ չէհիր վէ քէօյլերտէ պայրամտան եվվէլ Սթանպուլա բասընրրմա եէթիշտիրմէք իչիւն ինէքլեր քէսիլմէյէ վէ բաստրրմա եարմաղա պայլանմըշ տրը։ Մէրսինտէն տէվէ իլէ մէքէլլաթը նազը օլտուղնա պահալրյամալ օլտուղը իչիւն, մէքէլլաթը ֆիյաթը հիսա օլունուր տէրէճէտէ արթմըշ տրը։ Շու գատարընը պէյան իտէլիմ քի պունտան եվվէլ ալթմըշ օգալըգ պիր չուվալ երլի ունուն ֆիյաթը 75 դրշ. իքէն չիմտի 85 դրշ. ա չբգմըշ տրը։

Կէչէն յուլիս այը զարֆընտա Գայսէրի հէվալսիտէն վուգու պուլան իխրասաթ պէրվէճէի ատի տիր։

Էլեա	Թօսօ	իխրաճ իտիլէն մահալ
Եուն	5000	Սթանպոլ
Խամտէրի	500	»
Խալը	6000	»
Եազմա	1500	»

Պիր չօգ երքէք վէ գատն ամէլէնին մայիշէթէրինի թէէմին իթմէքտէ օլտուգլարը խալը, մուսրլին վէ քաբօթ իմալաթը կիւնէն կիւնէ թէրագզը իտիյօր։ Սէնէվվի իխրաճ օլունան խալը, մուսրլին վէ քաբօթըն մէճմուռի ֆիյաթը 150,000 լիրա բատտէսինտէ տիր.

Գայսէրի սանճաղընըն հէր թարաֆընտա սիւքիւն ու ասայիշ հիւքմֆէրմա տրը. մահէզա Թիւրքիա Իթալիա մուհարէպէսինին էյան տէվամ իթմէսի մուամէլաթը թիճարիյէ իւզերինէ բէք ֆէնա թէէսիր իտիյօր. գայսէն սիւրիւլերինին Մրսըրա իխրաճընընը մունդաթի օլմասը հարպ սէպէպինէ համ իտիլիյօր։

Սան կիւնլերտէ հասրլ օլան ֆէյզան տօլայըսը իլէ պիր չօգ խանէ սեվէրէ գաբբարագ խարապ, պունտան մասատա թարլալարտա եըղըլմըշ օլան մահսուլաթըն գըսմը ավամը տախի մահվ օլտու։ Ֆէյզանընն սէպէպ օլտուղու թախրիսաթ պինլերճէ լիրա գըմէթինտէ տիր։

ԱՐՆԱՎՈՒՏԼԸՔ ԱՀՎԱԼԻ

—o)(o—

«Թան» կազէթասընին պէյանընա նազարէն Իրսթիյա Արնավուտլար տախի Իսլամ Արնավուտլարա պախչ իտիլէն իմթիյազաթտան միւսթֆիտ օլմաղ իսթիյօրլարմըշ։

Պէրանա ճիվարընտա պուլունան ասիլէր զուվվէյի ասքէրէյէ զօմանտանը Ճավիտ բաշա իլէ միւսլաթ իտէրէք քէնտի չարթլարընը տէրմէյան իթտիլէր։ Ճավիտ բաշա ունլարընն տախի Միւսլիմանլարա միւսավի իմթիյազաթա նայիլ օլմալարը խուսուսընտաքի թէքլիֆլերինի գապուլ իթմէշ տիր։ Արնավուտլարա վէրիլէճէք օլան թազմինաթընն մըզտարը մուսթէֆիլ պիր զոմիսիոն թարաֆընտան թային օլունաճագ։ Պունտան մատտա Արնավուտլըզտա թային օլունաճագ պիւթիւն մէմուրլար Արնավուտ լիսանընա աշնա օլաճագլար տրը։ Մալիսօրլար տախի հարէքէթէ պէրէտէվամ տըրլար։ Սոնլարընն Շքսարա իւզերինէ վագը օլան հիւքումլարը օրատա պուլունան սիլահլարը ալմագ մասատընա մուպթէնի իմրյ, տէվէրան իտէն չայիալարա նազարէն հիւքիւմէթը Օսմանիյէ սիլահլարը եալընըզ Մուսլիման Արնավուտլարընա թէսլիմ իտէճէք տիր։

ՍՈՒԼՀ ՄԻՒԶԱՖԷՐԱԹԸ

—o)(o—

Բէթէրսպուրկտան «Թան» կազէթասընա եազըլըյօր։

«Ագտը սուլ իչիւն ճէրլյան իտէն միւզաքէրաթն նէթիճէսի հազրնտա Ռուս մէչհաֆիլը սիյասիյէսինտէ հէնուզ հիչ պիր ֆիքիր պէյան իտիլմէյօր, զիրա մէսէլէ ատալարընն իգպալի նօգթաի նազարընտա պիր ազ մուղլագ կիպի կէօրիւնիյօր, ատալար մէսէլէսի չիմտիյէ գատար հէնուզ մէվզուը պահս պիյէ օլմամըշ տրը, մահէզա մէվսուզ պիր մէնպատան ալարրզմ մալիմաթա նազարէն Իթալիա հիւքիւմէթի ատալարրն իհազրընա տայիր չիմտիյէ գատար հիչ պիր չէյ սէօյլէմէմիշ տիր։

«Պուրատա պէյան իտիլտիյինէ կէօրէ, Իթալիա հիւքիւմէթի էկէր Ատալարը Թիւրքիայա իյատէ իթմէմէյէ սուրէթը գամիկյէտ գարար վէրիրսէ, օ զէման պու մէսէլէնին հալի իչիւն հէր հալտէ պէյնէլմիլել պիր զօնֆէրանսըն ապաը իպթիդա իտէճէք տիր. Թապիի տիր քի պու զօնֆէրանտա Պալգանլարա այիտ պաղը մէսայիլ տախի մէվզուը պահս օլաճագ տրը։»

ՀԱՐՊ ԷՍԿԻԼԷՐԻՆԻՆ ԹԷԱԹԻՍԻ

Բօմատան «Թան» կազէթասընա եազըլըյօր.— Էկէր հարպ էսքիլէրինին թէաթիսի իչիւն Իթալիա հիւքիւմէթի թարաֆընտա տէրմէյան իտիլէն թէքլիֆին Պաղը Ալիճէ զապուլ իտիմիշ օտուղունա տայիր Թրիւպլինա կազէթասընն նէչի իթմիշ օլտուղու հավատիս տօղրու իսէ, պուրատա քէմալը մէմնունիյէթլէ թէլագզը իտիլճէք տիր. դիրա պու սուրէթլէ Զօրչա-Սան-Ֆիլիբբօ հէյեթը ֆէնինիյէսի պէշ ադատան միթթէճքիլ օլուպ պունլար Թարապլուսը հավալի տախիլյսինտէ, հաֆրիյաթ իճրա իթմէք իւզրէ իզամ զըլընմըշլարը, հէյեթ ադասը մուհարէպէնին իլանընը միւէ-ազզըպ Թիւրք վէ Արապլար Թարաֆընտան թէվզըֆ իտիլէրեք Իթալիա հիւքիւմէթինին չիտտէթլի վէ միւթէմատի չիքարէյէ վէ միւրաճաաթընա բաղմէն սերպէսթ պըրազըլմասընը։ Իլթէ պունա պիր մուգապէլէ օլմագ իւզրէ Իթալիա հիւքիւմէթի տախի իչղալ իթմիշ օլտուղը ատալարտաքի կէնճ Թիւրք մէմուրլարը էսիր իթմիշ տիր։

իսանէի ասքէրիկ մատտէսինտէն մատտա հէր խուսուսատա պէյնլերինտէ Իթթիֆաքը քեամիլէ հասրլ օլտու։

Իթալիանլար հէմ քէնտի սէլամէթլերի վէ Ավսթրիատան մուհաֆազալարը իչիւն Իթալիատա Ֆրանսրզ ասքէրի իգամէթ իթմէսինի մաթլուպ իտուպ, վէ հէմ պու ասքէրին մասրաֆընը վերմէք իսթէմէյլեր իտի։ Պու մուքեալէմէտէն սոնրա, Նաբօլէոն, պէօյիւք պիրատէրի Ժօզէֆի Իթալիա գրալը նասպ իթմէյի թէսավվուր իտուպ, Դանպասէրէս վասէթասը իլէ քէյֆիյէթի քէնտիսինէ թէպիրը իթտիրտի, վէ գարընտաքը Ժօզէֆին պու գրալիյէթի գապուլ իթմէսիյինի իյիթտիքտէ ազիմ պիր խթիղրապա կիրիֆթար օլտու։ Ժօզէֆ պէօյլէ պիր թէքլիֆի բէտտ իթտիյ իչիւն իբի պէօյիւք սէպէպ պէյան իթմիշ իտի, պիրիսի Իթալիա թաճը իլէ Ֆրանսա թաճը պիրի պիրինտէն զաթէն այրըլաճաղընտան, վէ Նաբօլէօնընն էվվլտը օլմատըզընտան, վէֆաթընտա Ժօզէֆին Ֆրանսա իմբէրաթորը օլմագ իհթիմալի տախի պուլունտըզընտան, Ժօզէֆ Իթալիա գրալը օլարագ պու հուզուզը էլինտէն չբգարմագ խթէմէմ իտի, իքինճի սէպէպ, Իթալիա գրալիյէթի Ֆրանսա կիպի պիր տէվլէթը մուազամա ճիվարընտա պուլունտըզընտան, հիչ պիր վէճհ իլէ իսթիղլալիյէթի օլմայրպ տայիմա Ֆրանսա տէվլէթի թէէսիր վէ նուֆուզը թահթընտա պուլունաճաղընտան, պէօյլէ պիպա իսթիղլալ գրալիյէթի Ժօզէֆ գապուլ իտէմէյէճէք իտի

Տօղրուսը Նաբօլէօն կիպի պիր զաթը ճէլիլ սրֆաթընն թահթը թէէսիր վէ նուֆուզը արթընտա պուլունմամաղա չալըշմագ, վէ օտա գարտաչը օլտուղը հալտէ, մանա գապուլ իթմէզ պիր քիպր վէ իտտատա օլտուգտան մատտա բօլիթիգաճա տախի հիսապա կէլմէզ պիր էօզր վէ իթթի-

Բոմա մէհաֆիլը սիյասիյէսինէ տէվէրան իսէն չայիալարա նազարէն էլեվմ Զուլիցերիատա ճէրէյան իթմէքատ օլան սուլ մի զաքէթարնտա պու մէսէլէ սախի մէվզուի պահա օլմըշտըր քի, պուտա ազաը սուլէրն եազրնտա էմբր վազը օլաճաղընա պիր նրշանէ կիպի թէլազը իսիլիյօր։ Զաքէն մուհարբէպէ էնտաբնտա թարաֆէյնը մուհարրիպէյն արաբնտա իւսէրանրն թէսթիսի էօթէ-ալն պէրու պիր ատէթ հիւքմիւնէ կէ-միշ տիր։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

ԳԱՊԻՆԷՆԻՆ ԲՐՕԿՐԱՄԸ

ԳԱՊԻՆԷ ԱԶԱՍԸՆՏԱՆ ՊԻՐԻ ՆԷ՝ ՏԷՑՕՐ

Նէ իֆրաթ մէրհեզիյէթ, նէ ֆէ ասէմը մէրհեզիյէթ.— Նէ իքիյաֆ, նէ ֆէ խուսուսմէթ.— Նամուսը պիր սուլէ։

Արնավուտարա վէրիլէն միւսաատաթ վէ անը թասգիպ իսէն Գոնթ Պէրիթօլոն թէչիֆիին հավի օլան ատէմը մէրքէզիյէթ բօլիթիգաը պիր մէսէլէի բուզմէրէ օլուպ մէհաֆիլը սիյասիյէի խայլի մէչղուլ իթմէքտէ տիր։ Էվրօբատա օլտըը կիպի, պուրատա տա չիմտիքի գապինէնին ատէմը մէրքէզիյէթի պաղըարընճա սիյասի վէ պաղըարընճա տա իտարի սուրէթատ գապուլ իտիմիշ օլտուղը զանն օլընյօր, նէթէքիմ պաղը մէհաֆիլը սիյասիյէտ տէ, պուրատա օլսուն, էվրօբատա օլսուն, պու մագսէտ պաղըարընճա թաղտիր վէ պաղըարընճա տա թաղպին օլընմազատա տըր։ պուտա տտիր պիր ֆիքր իտիմէք իւզրէ «Ժէնթիւրք» մուհարբիրէրինէն պիրի՝ իմմին վէրմէմէկէ մեճպուր օլտուղը գապին նէ ազաբնտան էն նուճուղը պիր զաթ միւրաճաաթլա, միւշարիէյ՝ մուհարբիրէ չու պէյանաթատա պուլընմըշ տըր։

«Նէ իֆրաթ տէրլէճ մէրքէզիյէթ վէ նէ տէ ատէմը մէրքէզիյէթ, իլա էօյլէ պիր ուսուլը հիւքիմէթ լազըմ քի, հէր պիր վիլայէթին վէ հէր պիր գավմին ատաթ, անանաթ վէ իհթիյաճաթը մահալլիյէի հիսապա ալարագ իմբէրաթօրլըղին պիր ուզվանը թէչքիլ էյլէսին, իդթէ գապինէ-նին տախիլի բօլիթիգաը պու օլաճագ տըր։ Վիլայէթլէրիմիզտէ քէնտի չէրթիը ճօղրաֆիյէ վէ սէնախիսի այրը այրը օլուպ գօյայ վէ սէրի մինասէպաթ վա-ստթալարընին ֆրպանը հատպիյէ մէր-քէզէ էօէյինճէ ուզագ պուլընմագտա վէ պուրա էհալիսի քէնտի լիսան վէ ատաթ ու անանաթլա մուխթէլիֆ միւլէթլէր-տէն միթեչէգքիլ պիր մոզայիգ հալինի իքթիսապ իթմէքատէ օլան պիգիմ կիպի էքէյիճէ վասի պիր մէմլէքէտ պիր մէրքէզիյէթ վէ իֆրաթ տէրլէճ միւսա-վաթ ուսուլինի թաագիպ իթմէք՝ հիւ-քիւմէթին գրսա էկօրմէքիլինէ պիր տէյիլ օլաճագ իտի։ Սէլէֆէլրիմիզ իլթէ պու ուսուլի գապուլ իթտիլէր, օնլարը թաղպէհ իթմէկի ֆիքրիմէն կէչիր-մէմ, պիլաքիս օնլարա հիւրմէթիմ վար տըր, զիրա պունլարատա չօգ-լարը կէնճ, զայլուր, նամուսլը, զէ-քի վէ հիւմմը նէյէթ սահիպի տիրլէր, օնլարէն գուսուրը եալընը ֆրանսանին մէրքէզիյէթ ուսուլինէն միւթէէսիր օլմալարը տըր։ օ ուսուլ իսէ, պիգիմ չէրթիթը ճօղրաֆիյէ վէ սիասիյէմիզին պիւսպիւթիւն աքսիսի տիր։ Շայանը տրգաթ տըր քի, պու ուսուլի թաթ-պիգ իթմէք իսթէմէքլէ, օնլար մէվզիի իճրայա գօյտրգպարը իթթիհատ վէ թէ-բրագը բրօկրամընա տա մուխալիֆ հա-րաքէմտէ պուլունմըշ օլտուլար, իթթի-հատին բրօկրամը իսէ՝ էվվէլա՝ իմքէրա-թօրլըղին պիւթիւն մէչրսէթի միլլէթլէ-րին Օսմանլըլըգտա, եանի պիր վէ դայրը գապիը քէճրիգ վէ գուվվէքլի պիր վարան ֆիքրի էթրաֆընտա Իթթի-հատ իթմէք վէ ատնրա վաթանը էն ու-զագ պիւթիւն եէրլէրինտէ վէ քէօյէլէ-րընտէ ատալէթ վէ հիւմը մուաշէրէթ կիպի մասատ վէ մանէվի պիր թէրագ-զը գաղիլէրինի հավի տիր։ Իշ-թէ պիգիմ տէ բրօկրամըմըզ այը տըր, անճագ պիզի սէլէֆէլրիմիզտէն այրրան նօգթա բրօկրամ տէյիլ, օ բրօկրամըն ուսուլը թաթպիգինտէ տիր։ Քէնտի մէ-թօտարբյա իմբէրաթօրլըղը թէչքիլ ի-տէն միւլէթլէր, էօյլէ զանն իթտիլէր քի, իթթիհատըն բրօկրամը միւլէթլէրի թիւրքլէշտիրմէճէ. պիգիմ մէթօտըմըզ իսէ, օնլարա պու բրօկրամըն հագիգի մանիյէթինի եանի օնլարըն Օսմանլըլըգ տա իթթիհատընը կէօսթէրէճէք տիր, պիզ պու միւլէթլէրտէն հէր պիրինին իհթիյա-ճաթը լազըմատի իչիւն լիսան վէ ատէթը մախսուսէլէրինին սէրպէսթիր իճրաընը մագիսէ օլտուղընտան տատա վասի սու-րէթատ թէէմին իլէ վաթանը ումումի-նին մէհաֆիլ միւլէթէքենէ պաղլա-յաճագ պիր հալ իլէրի կէթիրէճէկիմիզի զանն իտէրիզ։ Կիչն կիպի աշքեար տըր քի, պու՝ վաթանը ումումինին թէրագզը վէ սատաթինի օնլարա սէվկիրճէճէք վէ չէօզիւլմէզ պաղլարընլա վաթանա պաղլանարագ քէնտի քէնտի-լերինի իտարէ իսէպիլէճէքլէր տիր, օ զէման պիւթիւն միւլէթլէրին Օսմանլըլըգ էթրաֆընտա պիր քիֆլէ թէչքիլ իսէճէքլերի ֆիքրի պիր էմրը վազը ա-լաճագ տըր, պիւթիւն վիլայէթլէրտէքի միւլէթլէրին էյի պարընմալարը վէ հալը հազըր թէրագզըլարընա կէլինճէ, պունլար էյի թէնսիգ օլընմըշ մէքթէպլէր, շըմնտրքէր ինշաաթը, ըսլանաթը զը-բարյէ վէ վալի վէ վիլայեթ մեճլիսլերինին քեվսիի մեհզունիյէթլիլէ օլապիլճէճէք քի, պունը տա իճրա իսէճէյիզ։

«Կէօրիյօրընըզ քի պիզ վիլայա-թըմըզին եքսէրիսինէքի մուխթէլիֆմի-լէթլէրտէ եքսէրյէթ վէ աղալիյէթ մու-նադալարը թէվլիտինէն պաղա պիր նէթիյճէ վէրմէյճէճէք օլան ատէմը մէր-քէզիյէթէ մէյլ իթմէք ֆիքրինտէ տե-յիլիզ։ Դալը քի, ախիրէն Արնավուտ-լարա վէրիլէն մուսաատաթ մէվզուը պանս օլըյօր։ պու մուսաատաթ իսէ իմ-քէրաթօրլըղին տիկէր եքսէր վիլայեթ-լերինտէ տէ թաթպիզ օլընանագ տըր։ Պու տա կէօսթէրիյօր քի պիզ մուլէթ-լերին իհթիյաճաթը մահալլիյէսինի կէօղ եօնիւնէ ալըպ սէլէֆլերիմիզին պիզզաթ անվալը չէտատ սաղտարյա գապուլ իթտիկի վալի վէ վիլայէթ մեճլիսլերինին թէվսիի մէզզունիյէթինի իպգա ու իթա իսէճէկիզ։

«Պինաէն ալէյհ զայէի էմէլիմիզ պու տըր։ Նէ մէրքէզիյէթ վէ նէ տէ ատէմը մէրքէզիյէթ, իլա էօյլէ մուխթէլիֆ պիր ուսուլ քի, վիլայեթլերիմիզին վէ էհալիմիզին հիւմը իսարէսի վէ պիւ-

դաղ իտի։ Նաբօլէօնին իլէրուտէ էօթէյէ պէրիյէ գրալ օլան հէր գարտաշլարը, քիֆրանը նիյմէթլէ տայիմա պու իստատատա պուլունտրգալարընտան, Ժօզֆին պու իս-տասը հարէքեթը մէզպուրէյէ պիր մուգատատմէ սա-յրըմըշ տըր։

Իմմի Իթալիա գրալիյէթի հազգընտա Ժօզֆէֆ օլան թէկլիֆիլերին քեֆֆիֆէսի պօշա չըգազ, միւշարալէյին գրալիյէթի հէր նէ գատար տա Ավսթրիա, Բրուսիա, վէ Բօմա սէվլէթլերինէ իլան գըլընը իսէ տէ, Նաբօլէօն սիւրէթը հալտէն միւթէէսիր օլարագ նակէհան թէպրիլի էֆքեար իտուպ, Իթալիա գրալիյէթի թաճընը տախի քէնտիսի կիյմէյէ, վէ էհալիի Ֆրանսա իմբէրաթորը վէ Իթալիա գրալը թէամիյէ օլունմադա տախի գարար վէրտի։ Պու ճիւմլէ իլէ Նաբօլէօն պու մուամլէ իլէ պիթիւն էվրոբանրն վէ պայլըճա Ավսթրիանրն խուսուսմէթինի իւ-զերինէ տավէթ իթմէմք, վէ Իթալիայը ղասպ իլէ զապթ իսէյօր կիպի կէօրիւնմէմէք իչիւն, պու գրալի-յէթին քէնտի իւզերինտէ մուվագգաթ պիր չէյ օլտուղը-նը, վէ իպգայը միւսալէհէտ Իթալիա թաճընըն Ֆրանսա թէֆրիգ գրընաճաղընը տախի բէսմէն տէվլէթլերէ պէյան էյլէտի։

Նաբօլէօն Իթալիա մէսալիի իւզերինէ պու վէճճ իլէ գարար վէտիքտէն սօնրա, Ֆարտրն օն եէտինճի կիւնիւ Սէնթօ մէճլիսինի վէ Իթալիա վէքիլլերինի տիվանը իմբէրաթորիյէ տավէթ իտուպ, քէմալը տարաթ վէ հաշ-մէթլի թախթնէշին օլարագ իրատէյի իմբէրաթորիյէլերինի պիր նուճթը բէսմի իլէ քէնտիլերինէ թէպլիղ էյլէտի։ Վէ Ֆարտինալ Դաբարա Միլան սէր Ֆիսդրոսը օլտուղընտան Նաբօ-լէօնրն մաթլուպը վէ Բաթանրն բըզասը իլէ, Իթալիա թաճընըն բէսմը թագտիրմէք տախի Ֆարտինալը միւշա-բալէյ մէմուր թայէին գըլընը։ Նաբօլէօն պու վէճճ իլէ թէվսիի տայիրէ հիւքիմէթ էֆքեար վէ թէտարիքաթընտա պուլունտըղը հալտէ, Ինսիիզ, Ավսթրիա վէ Բուսիա տէվլէթլերի տախի, ալէյհինէ տէյնէթի պիր իթթիֆագ վէ գըյամ հազրըլամագտա, վէ էսպապընա թէչէպ-պիւս իթմէքտէ իտիլեր, անճագ զինլերի տաղրթմամագ իւզրէ, պիզլեր իպթիտա պու Իթալիա հիքայէսինի սը-բրասը իլէ իթմամ իտուպ, պատէհնէ ալթընճը քիթապ-տա մէզքիւր իւչինճի գըյամըն վուզուաթը ատայիպ վէ միթէհայիրէսինի տախի նագլ իտէճէյիզ։

3. Սէնէյը ճէլտիրն, եանի 1806 սէնէսինին մէվսի-մի նէվ պահարը թագարրիպ իտուպ, Նաբօլէօն թաճ կիյմէք բէսմի իչիւն Իթալիայա, վէ Բարա հազրեթլերի տախի քիւրսի հիւքիմէթի օլան Բօմայա ազիմէթ իտէ-ճէյինտէն, թաղիաթը իլէ պիրի պիրինտէն մուֆարքէպէ իթմէսերի լազըմ կէլէճէքտի։ Պիոս Բարա թամ իւչ մահ Ֆրանսատա իգամէթ իտուպ, մէզհէպ հազգընտա վազի օլան թանզիմաթ վէ մուհասէնաթը սայիրէյի միւչահէտ իտէրէք պու մէնաֆիի բուհանիյէտէն իֆրաթ մէմնուն վէ մահզուզ օլմըշտը, անճագ պու մէմնունիյէթը բուհանի-յէտէն նայի, քիչիսէ քիւքիւմթինին ումուրը ճիմանի-

տարիքեաթընա միւպայէրէթ իթմէք իւզրէ սէրիսան Մի-լան ճանիպինէ ազիմէթ էյլէտիլէր։ Նաբօլէօն տախի Ի-թալիայա ազիմէթ իթմէսինի Նիսան այընա վէ Թաճ կիյ-մէք բէսմինի տախի Մայիս այընա պըրագմըշ օլտուղընտան, Թարաֆընտան պաչ թէչրիֆաթը միւսիւ Սէկիւ-րիւ Միլան պէլտէսինտէ իրսալ էյլէտի։ Վէ Ֆարտինալ Դաբարա Միլան սէր Ֆիսդրոսը օլտուղընտան Նաբօ-լէօնրն մաթլուպը վէ Բաթանրն բըզասը իլէ, Իթալիա Թաճընըն բէսմը թագտիրմէք տախի Ֆարտինալը միւշա-բալէյ մէմուր թայէին գըլընը։ Նաբօլէօն պու վէճճ իլէ Թէվսիի տայիրէ հիւքիմէթ էֆքեար վէ թէտարիքաթընտա պուլունտըղը հալտէ, Ինսիիզ, Ավսթրիա վէ Բուսիա տէվլէթլերի տախի, ալէյհինէ տէյնէթի պիր իթթիֆագ վէ գըյամ հազրըլամագտա, վէ էսպապընա թէչէպ-պիւս իթմէքտէ իտիլեր, անճագ զինլերի տաղրթմամագ իւզրէ, պիզլեր իպթիտա պու Իթալիա հիքայէսինի սը-բրասը իլէ իթմամ իտուպ, պատէհնէ ալթընճը քիթապ-տա մէզքիւր իւչինճի գըյամըն վուզուաթը ատայիպ վէ միթէհայիրէսինի տախի նագլ իտէճէյիզ։

3. Սէնէյը ճէլտիրն, եանի 1806 սէնէսինին մէվսի-մի նէվ պահարը թագարրիպ իտուպ, Նաբօլէօն թաճ կիյմէք բէսմի իչիւն Իթալիայա, վէ Բարա հազրեթլերի տախի քիւրսի հիւքիմէթի օլան Բօմայա ազիմէթ իտէ-ճէյինտէն, թաղիաթը իլէ պիրի պիրինտէն մուֆարքէպէ իթմէսերի լազըմ կէլէճէքտի։ Պիոս Բարա թամ իւչ մահ Ֆրանսատա իգամէթ իտուպ, մէզհէպ հազգընտա վազի օլան թանզիմաթ վէ մուհասէնաթը սայիրէյի միւչահէտ իտէրէք պու մէնաֆիի բուհանիյէտէն իֆրաթ մէմնուն վէ մահզուզ օլմըշտը, անճագ պու մէմնունիյէթը բուհանի-յէտէն նայի, քիչիսէ քիւքիւմթինին ումուրը ճիմանի-

թինն Օսմանլըլարըն օլտուղը կիպի, ժէնն Թիւրքէրին տէ իտէարընին թաթ-պիգի, եանի Իթթիհատ վէ Թէրագգը հուսուլի իչիւն հէր իքի ճիհէթճէ տէ ա-տիանէ հարաքէթ օլընճագ տըր։

«Միւվազենեի հագիգիյի պուլ-մագ, էվէօբայը պիր պիրինճեն այրան կէուբլարտան նէ պիրինճեն վէ նէ տէ ֆի-կերինէ չօգ մեյլ իթմէմէք, պիւթիւն ֆեվ-լեթլերէ հիւսնը միւնասէպպատա պու-լընմագ վէ մեճպուրիյէթինի գավվէքի պիր վարան ֆիքրի էթրաֆընտա Իթթի-հատ իթմէք վէ ատնրա վաթանը էն ու-զագ պիւթիւն եէրլէրինտէ վէ քէօյէլէ-րընտէ ատալէթ վէ հիւմը մուաշէրէթ կիպի մասատ վէ մանէվի պիր թէրագ-զը գաղիլէրինի հավի տիր։ Իշ-թէ պիգիմ տէ բրօկրամըմըզ այը տըր, անճագ պիզի սէլէֆէլրիմիզտէն այրրան նօգթա բրօկրամ տէյիլ, օ բրօկրամըն ուսուլը թաթպիգինտէ տիր։ Քէնտի մէ-թօտարբյա իմբէրաթօրլըղը թէչքիլ ի-տէն միւլէթլէր, էօյլէ զանն իթտիլէր քի, իթթիհատըն բրօկրամը միւլէթլէրի թիւրքլէշտիրմէճէ. պիգիմ մէթօտըմըզ իսէ, օնլարա պու բրօկրամըն հագիգի մանիյէթինի եանի օնլարըն Օսմանլըլըգ տա իթթիհատընը կէօսթէրէճէք տիր, պիզ պու միւլէթլէրտէն հէր պիրինին իհթիյա-ճաթը լազըմատի իչիւն լիսան վէ ատէթը մախսուսէլէրինին սէրպէսթիր իճրաընը մագիսէ օլտուղընտան տատա վասի սու-րէթատ թէէմին իլէ վաթանը ումումի-նին մէհաֆիլ միւլէթէքենէ պաղլա-յաճագ պիր հալ իլէրի կէթիրէճէկիմիզի զանն իտէրիզ։ Կիչն կիպի աշքեար տըր քի, պու՝ վաթանը ումումինին թէրագզը վէ սատաթինի օնլարա սէվկիրճէճէք վէ չէօզիւլմէզ պաղլարընլա վաթանա պաղլանարագ քէնտի քէնտի-լերինի իտարէ իսէպիլէճէքլէր տիր, օ զէման պիւթիւն միւլէթլէրին Օսմանլըլըգ էթրաֆընտա պիր քիֆլէ թէչքիլ իսէճէքլերի ֆիքրի պիր էմրը վազը ա-լաճագ տըր, պիւթիւն վիլայէթլէրտէքի միւլէթլէրին էյի պարընմալարը վէ հալը հազըր թէրագզըլարընա կէլինճէ, պունլար էյի թէնսիգ օլընմըշ մէքթէպլէր, շըմնտրքէր ինշաաթը, ըսլանաթը զը-բարյէ վէ վալի վէ վիլայեթ մեճլիսլերինին քեվսիի մեհզունիյէթլիլէ օլապիլճէճէք քի, պունը տա իճրա իսէճէյիզ։

«Կէօրիյօրընըզ քի պիզ վիլայա-թըմըզին եքսէրիսինէքի մուխթէլիֆմի-լէթլէրտէ եքսէրյէթ վէ աղալիյէթ մու-նադալարը թէվլիտինէն պաղա պիր նէթիյճէ վէրմէյճէճէք օլան ատէմը մէր-քէզիյէթէ մէյլ իթմէք ֆիքրինտէ տե-յիլիզ։ Դալը քի, ախիրէն Արնավուտ-լարա վէրիլէն մուսաատաթ մէվզուը պանս օլըյօր։ պու մուսաատաթ իսէ իմ-քէրաթօրլըղին տիկէր եքսէր վիլայեթ-լերինտէ տէ թաթպիզ օլընանագ տըր։ Պու տա կէօսթէրիյօր քի պիզ մուլէթ-լերին իհթիյաճաթը մահալլիյէսինի կէօղ եօնիւնէ ալըպ սէլէֆլերիմիզին պիզզաթ անվալը չէտատ սաղտարյա գապուլ իթտիկի վալի վէ վիլայեթ մեճլիսլերինին թէվսիի մէզզունիյէթինի իպգա ու իթա իսէճէկիզ։

«Պինաէն ալէյհ զայէի էմէլիմիզ պու տըր։ Նէ մէրքէզիյէթ վէ նէ տէ ատէմը մէրքէզիյէթ, իլա էօյլէ մուխթէլիֆ պիր ուսուլ քի, վիլայեթլերիմիզին վէ էհալիմիզին հիւմը իսարէսի վէ պիւ-

դաղ իտի։ Նաբօլէօնին իլէրուտէ էօթէյէ պէրիյէ գրալ օլան հէր գարտաշլարը, քիֆրանը նիյմէթլէ տայիմա պու իստատատա պուլունտրգալարընտան, Ժօզֆին պու իս-տասը հարէքեթը մէզպուրէյէ պիր մուգատատմէ սա-յրըմըշ տըր։

Իմմի Իթալիա գրալիյէթի հազգընտա Ժօզֆէֆ օլան թէկլիֆիլերին քեֆֆիֆէսի պօշա չըգազ, միւշարալէյին գրալիյէթի հէր նէ գատար տա Ավսթրիա, Բրուսիա, վէ Բօմա սէվլէթլերինէ իլան գըլընը իսէ տէ, Նաբօլէօն սիւրէթը հալտէն միւթէէսիր օլարագ նակէհան թէպրիլի էֆքեար իտուպ, Իթալիա գրալիյէթի թաճընը տախի քէնտիսի կիյմէյէ, վէ էհալիի Ֆրանսա իմբէրաթորը վէ Իթալիա գրալը թէամիյէ օլունմադա տախի գարար վէրտի։ Պու ճիւմլէ իլէ Նաբօլէօն պու մուամլէ իլէ պիթիւն էվրոբանրն վէ պայլըճա Ավսթրիանրն խուսուսմէթինի իւ-զերինէ տավէթ իթմէմք, վէ Իթալիայը ղասպ իլէ զապթ իսէյօր կիպի կէօրիւնմէմէք իչիւն, պու գրալի-յէթին քէնտի իւզերինտէ մուվագգաթ պիր չէյ օլտուղը-նը, վէ իպգայը միւսալէհէտ Իթալիա թաճընըն Ֆրանսա թէֆրիգ գրընաճաղընը տախի բէսմէն տէվլէթլերէ պէյան էյլէտի։

Նաբօլէօն Իթալիա մէսալիի իւզերինէ պու վէճճ իլէ գարար վէտիքտէն սօնրա, Ֆարտրն օն եէտինճի կիւնիւ Սէնթօ մէճլիսինի վէ Իթալիա վէքիլլերինի տիվանը իմբէրաթորիյէ տավէթ իտուպ, քէմալը տարաթ վէ հաշ-մէթլի թախթնէշին օլարագ իրատէյի իմբէրաթորիյէլերինի պիր նուճթը բէսմի իլէ քէնտիլերինէ թէպլիղ էյլէտի։ Վէ Ֆարտինալ Դաբարա Միլան սէր Ֆիսդրոսը օլտուղընտան Նաբօ-լէօնրն մաթլուպը վէ Բաթանրն բըզասը իլէ, Իթալիա Թաճընըն բէսմը թագտիրմէք տախի Ֆարտինալը միւշա-բալէյ մէմուր թայէին գըլընը։ Նաբօլէօն պու վէճճ իլէ Թէվսիի տայիրէ հիւքիմէթ էֆքեար վէ թէտարիքաթընտա պուլունտըղը հալտէ, Ինսիիզ, Ավսթրիա վէ Բուսիա տէվլէթլերի տախի, ալէյհինէ տէյնէթի պիր իթթիֆագ վէ գըյամ հազրըլամագտա, վէ էսպապընա թէչէպ-պիւս իթմէքտէ իտիլեր, անճագ զինլերի տաղրթմամագ իւզրէ, պիզլեր իպթիտա պու Իթալիա հիքայէսինի սը-բրասը իլէ իթմամ իտուպ, պատէհնէ ալթընճը քիթապ-տա մէզքիւր իւչինճի գըյամըն վուզուաթը ատայիպ վէ միթէհայիրէսինի տախի նագլ իտէճէյիզ։

ԱԼԹԸ ՄԻԼԻՕՆԼԻԳ ԻՍԹԻԳՐԱԶ.— Մալիյէ նազբը Ապիւրրահման պէյ թարաֆընտան պիւտէնին աչըղընը գա-բաթմագ իւզրէ 6 միլիոն լիրալըգ իս-թիգրազ ագրընա տայիր Պապքնիյէ պիր բաբօր թագտիմ իտուպ, Մէճիսի Վէ-քիլլա պու թէքնիկէ իշթիղալ իթմէ-յէտէ տէ օ նիսպէթլէ մէպուս վերէ-ճէքլէր տիր։ Պու տա թախմինի տիր, զիրա պէյքի ինթիխապաթտա եօյլէ նէ-

թիճէլէր չըգար քի, էվվէլքի քէնֆիմիզ պօչա չըգարը. գանտիտալարա կէլինճէ, պունլար պիթթապի իթիլաֆըմըզա կի-րէնէլէրընէն օլաճագ տըր։ Բուս գանտի-տալարընա կէլինճէ պու տաճիսի պիր իչ օլուպ կրուբըմըզ իլէ բաթրիգանէ արաբընտա թէավիյէ օլընճագ տըր, զաթէն պիր սուրէթը թէավիյէ տէ պու-լընմըշ տըր, տօղրու տըր քի էհալի՝ նամզէտլերինի քէնտիսի թայէն իթմէք իսթէյօր. լաքին, պունլար սիյասի ֆրր-գալարատան օլմայըպ ինթիխապաթ իշլէ-րինէ պիկեանէ տիրլէր։ Իշթէ կրուբը-մըզլա պիրլիքտէ պունլարըն մէնաֆիի կէօզէտիլճէճէք՝ էկէր պունլարըն ինթի-խապ իթթիքլէրի զէմանը կրուբըմըզլա ինթիխապը էֆքեարլարը օլմադա. մէ-սէլա ֆարզ իտէլիմ քի, էհալիտէն պիրի պիր ինթիհատըյա բէյ վէրմէյն. էմին օ-լապիլիրսինիզ քի գօմիթէ պէօյլէ պիր հալէ մէյտան վէրմէյճէճէք տիր։ Ինթիխապաթ գանունընտա պազը թաատիրաթ իչիւն հիւքիմէթէ վէրտիկիմիզ մուխթիրէյէ կէլինճէ, Նաղարը տրգաթա ալընճաա-զընը իւմմա խտէրիզ։ Տախիլիյէ Նազրը Տանիշ պէյ՝ մուխթիրէմիզի զապուլ իլէ ինթիխապարընն մունթազամէն իճրաը իչիւն հիւքիմէթին իչինի գօյայլաթմադա չալըշտըրըմըզտան մէմնուն գալտըղընը պիզէ էօյլէտի, չիմտիյէ գատար էկօր-տիւմիզ չու տըր քի, հիւքիմէթին ինթիխապարընն սէրպէսթիր իճրաը ի-չիւն հիւսնը նիյէթի վար տըր, գալտը քի ինթիխապարտա թազերիգաթ իճրաընընն հիչ պիր ֆահաէսի եօք տըր, նիչիւն իքնճի մէճլիս գէսխ օլընտը, զիրա գու-սուրը պիր իսթիշարէի միլի նէթիյէէ-սիյէ ինթիխապար օլմաչ իտի։ Արզու իսիյօրըզ քի պու գուսուր պիր տահա մէմլէքէթիմ զաէ օլմասընն. զիրա մուխա-լիֆսիզ Մէճլիսը Մէպուսան եօգ հիւք-մինտէ տիր։»

ԼՆՃԻԻՄԷՆԸ ՎԻՒԹԷԼԼԱ.— Խարի-ճիյէ, Նաֆաա, Տախիլիյէ վէ Բօսթա վէ Թէլեկրաֆ Նազըրլարը տիւն սաբրյի Սատարէթտէ Սատարդամ քաչանրն բիսէթի ալթընտա ֆէվգէլյատէ օլա-գագ ազտ իթտիգլերի իճթիմատա սրրֆ Խարիճիյէ, Նաֆաա, Տախիլիյէ, Բօսթա վէ Թէլեկրաֆ Նէզա. բէթ-լերինին ումուրը իտարէսինէ տայիր միւզաքերէ ճէրէյան իթմէշ տիր, պու պապտէ Թանզիմ օլընանագ օլան պիր նիզամնամէյէ մէզքիւր նէզարէթլերճէ իճրաը մուդարբէր օլան Թաաֆիյէի ու-մուրա տայիր թէֆթերուաթ պուլունա-ճագ տըր։

Տախիլիյէ նէզարէթինտէ վուգու-պուան իճթիմատա Տախիլիյէ, Հարպիյէ վէ Պահրիյէ Նազըրլարը հազըր պուլըն-մըշտը տըր։ պու իճթիմատա պազը թէ-տապիրի ասքերիյէյէ վէ Ռումէլի վիլա-յէթլերիյէ Անատոլը վիլայէթլերինէ տայիր միւզաքերաթ ճէրէյան տայիր տըր։

ԽԱՐԻՃԻԵՆ Նազըրը Նորատունկեան էֆ. իլէ Թիւրքէթ վէ Զրաաթ Նազրը Բէյնա բաչա արաբընտա պէճայիշ վու-գուրնա տայիր չըգան հավատիս բէսմէն թէքզիպ օլընմազատա տըր։

ԺԷՕՆ Թիւրքին պէյանընա Նազարէն Օսմ. վէ Իթալիա մուրախասալարընա մուգատատէմը սուլիյէմիզաքերաը-նա 10 կիւնէ գատար խիթամ վէրիլէպիլէ-ճէք տիր։

ՏԻՒՆ կէլէն պիր թէլեկրաֆա կէօ-բէ գօյուն զատ իմմէք արզուսընտա պուլունան պիր Ֆիւրտ չէթէսիյլէ Վան վէ Տիարպէքիր էհալիսի արաաբընտա գանը պիր միւատէմէ վուգու պուլմըշ տըր։ Հէնուզ մէրճինէ թէֆիրբուաթ կէլմէմիշ տիր։

ԼԷՐՕԶ սապզգ գայմագամը Միհրան Պօյաճեան էֆ.նին Լիմնոս միթէաբ-բէֆիլընա թայինէ իրատէյի Սէնիյէ սաաբը օլմուշ տըր։

ՄԻՒՇԻՐ Ֆեազիմ բաչանրն Շամ վալիլիկինէ թայինի Իրատէյի Սէնիյէյէ իգթիրան իմմիշ տիր։

ՃԷՊԵԼԻ Լիպնան նիզամնամէսի թէտ-գիգինին հիւքիմէթ թարաֆընտան պի-թրիմէքիւրէօլտուղընը եազմըշ իտի, պու քէրրէ իշիտիլիկինէ հազարէն պու նիզամնամէնին թաատիգ խուսուսընտա եարընն Խարիճիյէ նէզարէթի իլէ սէֆիրլէր արաբընտա պիր միւզաքերէ ազտ օլունաճագ տըր, քէզալիք իշիտիլիկինէ հազարէն սապզգ Նաֆաա նազըրը Սի-նապան էֆ.նին Լիպնան միթէաբ-բէֆիլընա նամզէտլիկի իլերի սիւրիւլ-ճէք տիր։

ԱԼԹԸ ՄԻԼԻՕՆԼԻԳ ԻՍԹԻԳՐԱԶ.— Մալիյէ նազբը Ապիւրրահման պէյ թարաֆընտան պիւտէնին աչըղընը գա-բաթմագ իւզրէ 6 միլիոն լիրալըգ իս-թիգրազ ագրընա տայիր Պապքնիյէ պիր բաբօր թագտիմ իտուպ, Մէճիսի Վէքիլլա պու թէքնիկէ իշթիղալ իթմէ-յէտէ տէ օ նիսպէթլէ մէպուս վերէ-ճէքլէր տիր։ Պու տա թախմինի տիր, զիրա պէյքի ինթիխապաթտա եօյլէ նէ-

թիճէլէր չըգար քի, էվվէլքի քէնֆիմիզ պօչա չըգարը. գանտիտալարա կէլինճէ, պունլար պիթթապի իթիլաֆըմըզա կի-րէնէլէրընէն օլաճագ տըր։ Բուս գանտի-տալարընա կէլինճէ պու տաճիսի պիր իչ օլուպ կրուբըմըզ իլէ բաթրիգանէ արաբընտա թէավիյէ օլընճագ տըր, զաթէն պիր սուրէթը թէավիյէ տէ պու-լընմըշ տըր, տօղրու տըր քի էհալի՝ նամզէտլերինի քէնտիսի թայէն իթմէք իսթէյօր. լաքին, պունլար սիյասի ֆրր-գալարատան օլմայըպ ինթիխապաթ իշլէ-րինէ պիկեանէ տիրլէր։ Իշթէ կրուբը-մըզլա պիրլիքտէ պունլարըն մէնաֆիի կէօզէտիլճէճէք՝ էկէր պունլարըն ինթի-խապ իթթիքլէրի զէմանը կրուբըմըզլա ինթիխապը էֆքեարլարը օլմադա. մէ-սէլա ֆարզ իտէլիմ քի, էհալիտէն պիրի պիր ինթիհատըյա բէյ վէրմէյն. էմին օ-լապիլիրսինիզ քի գօմիթէ պէօյլէ պիր հալէ մէյտան վէրմէյճէճէք տիր։ Ինթիխապաթ գանունընտա պազը թաատիրաթ իչիւն հիւքիմէթէ վէրտիկիմիզ մուխթիրէյէ կէլինճէ, Նաղարը տրգաթա ալընճաա-զընը իւմմա խտէրիզ։ Տախիլիյէ Նազրը Տանիշ պէյ՝ մուխթիրէմիզի զապուլ իլէ ինթիխապարընն մունթազամէն իճրաը իչիւն հիւքիմէթին իչինի գօյայլաթմադա չալըշտըրըմըզտան մէմնուն գալտըղընը պիզէ էօյլէտի, չիմտիյէ գատար էկօր-տիւմիզ չու տըր քի, հիւքիմէթին ինթիխապարընն սէրպէսթիր իճրաը ի-չիւն հիւսնը նիյէթի վար տըր, գալտը քի ինթիխապարտա թազերիգաթ իճրաընընն հիչ պիր ֆահաէսի եօք տըր, նիչիւն իքնճի մէճլիս գէսխ օլընտը, զիրա գու-սուրը պիր իսթիշարէի միլի նէթիյէէ-սիյէ ինթիխապար օլմաչ իտի։ Արզու իսիյօրըզ քի պու գուսուր պիր տահա մէմլէքէթիմ զաէ օլմասընն. զիրա մուխա-լիֆսիզ Մէճլիսը Մէպուսան եօգ հիւք-մինտէ տիր։»

ԼՆՃԻԻՄԷՆԸ ՎԻՒԹԷԼԼԱ.— Խարի-ճիյէ, Նաֆաա, Տախիլիյէ վէ Բօսթա վէ Թէլեկրաֆ Նազըրլարը տիւն սաբրյի Սատարէթտէ Սատարդամ քաչանրն բիսէթի ալթընտա ֆէվգէլյատէ օլա-գագ ազտ իթտիգլերի իճթիմատա սրրֆ Խարիճիյէ, Նաֆաա, Տախիլիյէ, Բօսթա վէ Թէլեկրաֆ Նէզա. բէթ-լերինին ումուրը իտարէսինէ տայիր միւզաքերէ ճէրէյան իթմէշ տիր, պու պապտէ Թանզիմ օլընանագ օլան պիր նիզամնամէյէ մէզքիւր նէզարէթլերճէ իճրաը մուդարբէր օլան Թաաֆիյէի ու-մուրա տայիր թէֆթերուաթ պուլունա-ճագ տըր։

Տախիլիյէ նէզարէթինտէ վուգու-պուան իճթիմատա Տախիլիյէ, Հարպիյէ վէ Պահրիյէ Նազըրլարը հազըր պուլըն-մըշտը տըր։ պու իճթիմատա պազը թէ-տապիրի ասքերիյէյէ վէ Ռումէլի վիլա-յէթլերիյէ Անատոլը վիլայէթլերինէ տայիր միւզաքերաթ ճէրէյան տայիր տըր։

ԽԱՐԻՃԻԵՆ Նազըրը Նորատունկեան էֆ. իլէ Թիւրքէթ վէ Զրաաթ Նազրը Բէյնա բաչա արաբընտա պէճայիշ վու-գուրնա տայիր չըգան հավատիս բէսմէն թէքզիպ օլընմազատա տըր։

Ժ

ՀԱՅՐԱՊԵՏ ՂՈՒԿԱՍՈՎ

Հանգուցեալ Հայրապետի թաղման մասին մանրամասնությունները հետևյալներն են։

Հանգուցեալ Հայրապետի դագաղը Մայր Աթոռի Սրբոց Հակոբայանց մատուռի մոմակալներուն վրայ դրուած էր։ Դագաղին գլուխը դարձուած էր դեպի արևելք։ Դագաղին գլխուն դիմաց, մատուռին մէջտեղը, դրուած էր սեղան մը, որուն վրայ դրուած էին Հայրապետական գաւազանը, գաւազանաձեւ խաչը, գրչատուփը, գրչակալը, գրիչը, գրելաթուղթը, գրասեղանի ներքեւ՝ գրասեղանի դիմաց՝ Հայրապետական գլխարկը, գլխարկի դիմաց՝ Հայրապետական գաւազանը։ Դագաղին գլխուն դիմաց՝ Հայրապետական գաւազանի դիմաց՝ Հայրապետական գլխարկ

ԱՐԱՐԱՏՅԱՆ ԺԱՄԱՆԱԿ

Հիմնադրված է 1913 թվականին

Հրատարակչատիպ «Ժամանակ» ընկերության

Խմբագրատեղի՝ Ալեքսանդրապոլ, Գրիգորի փող. թիվ 1

Հեռախոս՝ 1284

Գինը՝ տարեկան 8 ռուբլի, կիսամյակ 5 ռուբլի, եռամսյակ 3 ռուբլի։ Արտասահմանում՝ տարեկան 10 ռուբլի։

Ձեռագրերը չեն վերադարձվում։

Հրատարակչատիպ «Ժամանակ» ընկերության գրասենյակը գտնվում է Գրիգորի փողոցում։

Գրասենյակի բացման ժամերը՝ առավոտյան 9-ից մինչև 1 և երեկոյան 3-ից մինչև 6։

Գրասենյակը փակ է կիրակի օրերին։

Գրասենյակ մտնելու համար պետք է զանգահարել դռան զանգը